

SCENARIUSZ LEKCJI
z języka polskiego kl. II

Iwona Kozera

TEMAT: ZAPOŻYCZENIA WYRAZÓW OBCYCH W JĘZYKU POLSKIM XXI w.
ANGLICYZMY.

CELE:

- Powtórzenie i pogłębienie wiadomości z klasy I-szej o zapożyczeniach łacińskich i francuskich,
- Zebranie i uporządkowanie materiału o zapożyczeniach angielskich w j. polskim XXI w.,
- Praca ze słownikami.

METODY PRACY:

- Nagranie sondy ulicznej,
- Pogadanka,
- Praca w grupach.

ŚRODKI DYDAKTYCZNE:

- W. Kopaliński „Słownik wyrazów obcych”,
- M. Szymczak „Słownik języka polskiego”,
- J. Miodek „Rozmyślania nad mową”,
- A. Markowski „Polszczyzna znana i nie znana”.

TOK LEKCJI:

- CZĘŚĆ NAWIĄZUJĄCA:
 - prezentacja prac domowych uczniów; fragmenty nagrań z sondy ulicznej o anglicyzmach w mowie potocznej,
 - przypomnienie rodzajów i sposobów zapożyczeń,
- CZĘŚĆ WŁAŚCIWA:
 - a) podział klasy na grupy w celu sporządzenia rejestru tematycznego zapożyczeń angielskich
 - I grupa: komputery (np. enter, logo, internet)
 - II grupa: nazwy polskich zespołów muzycznych (Perfeckt, Big Day, Golden Life, De Mono)
 - III grupa: przedsiębiorczość (biznesmen, menedżer, biznesplan i tp.)
 - IV grupa: szybkie dania (hot dog, sandwicz, chipsy, lemon)
 - V grupa: popularne zwroty młodzieżowe
 - b) zajęcie stanowiska: zapożyczenia zaśmiecają (puryzm) czy wzbogacają język; niezbędne czy tylko modne,

- c) sprawdzenie w słownikach wyrazów obcych i słownikach języka polskiego wyrazów/hasel (rewaloryzacja, stres, menedżer)

wniosek: są w obu słownikach, co świadczy o ich obcym pochodzeniu, ale i zadomowieniu się

- d) sprawdzenie w słownikach języka polskiego odmiany anglicyzmów (np. feta, menedżer, pizza hut),
- e) odczytywanie krótkich fragmentów ilustrujących obecność zapożyczeń w języku potocznym (Książki J. Miodka i A. Markowskiego)

PODSUMOWANIE:

- zapożyczenia angielskie są obecnie modne, tak jak dawniej łacińskie czy francuskie,
- angielski to język nauki i dyplomacji,
- przyczyny ekspansywności: popularność mediów, rozwój techniki, otwarcie granic, komunikacja internetowa.